Quick Guide RMX3741

realme

612804000064 V0.1

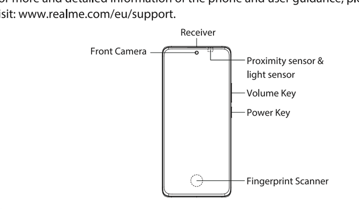
The N-Mark is a trademark or registered trademark of NFC Forum, Inc. in the United States and in other countries.

This product is conformed to High-Resolution Audio standard defined by Japan Audio Society. The High-Resolution Audio logo is used under license from Japan Audio Society.

Some content may differ from your device depending on the region, service provider, or software version, and is subject to change without prior notice.

Greetings from realme mobile

This guide briefly show you how to use the phone and its important functions. For more and detailed information of the phone and user guidance, please visit: www.realme.com/eu/support.



⚠ Warning

- Do not place the phone or battery near or inside heating equipment, cooking equipments, high pressure vessels (such as microwave ovens, induction cooker, electric oven, heater, pressure cooker, water heater, gas stove, etc.) to prevent the battery overheating which may lead to an explosion.
- The original charger, data cable and battery shall be used. Unapproved chargers, data cables, or batteries that are not certified by the manufacturer may result in electric shock, fire, explosion, or other hazards.
- Back cover can't be removed.
- When charging, please place the device in an environment that has a normal room temperature and good ventilation. It is recommended to charge the device in an environment with temperature ranging from 5°C~35°C.

How to reboot the phone

Press and hold the Power Button and Volume Up Button at the same time until the realme boot animation is displayed to reboot the phone.

How to Transfer Old Mobile Content to a New Mobile

You can use realme Clone Phone to easily transfer photos, videos, music, contacts, messages, apps, etc from your old phone to the new one.
1. If you have an old Android phone, first scan the QR code below, then download and install Clone Phone, next open Clone Phone on both the new and old phones, and follow the on-screen instructions to complete the operation.

https://i.clonephone.coloros.com/download

2. If you have an old iPhone, open Clone Phone on the new phone directly, and follow on-screen instructions to sign in to iCloud account and sync the files.

Standard accessories

1 Phone, 1 Charger, 1 USB data cable, 1 Safety Guide, 1 Quick Guide, 1 SIM Ejector Tool, 1 Protective Case.

Specification

Product		RMX3741
Main screen parameter		17.02cm(6.7")
Dimension		161.6×73.9×8.7(mm)
Battery		DC 7.78V 2435mAh/18.94Wh(Min) DC 7.78V 2500mAh/19.45Wh(Typ) (Equaling to DC 3.89V 4870mAh/18.94Wh(Min) DC 3.89V 5000mAh/19.45Wh(Typ))
Camera		32 Megapixels Front 200 Megapixels+8 Megapixels +2 Megapixels Rear
Operating temperature		0°C-35°C
SAR Values	CE SAR	0.993 W/kg(Head) 1.246 W/kg(Body) 2.762 W/kg(Limbs)

Note: The SAR values above are the highest values reported for this device.

Radio Waves Specifications

Radio	Frequency	Max. Output Power
GSM	850MHz/900MHz	33.5dBm
	1800MHz/1900MHz	30.5dBm
WCDMA	Bands 1/5/6/8/19	24.5dBm
	Bands 2/4	24dBm
LTE FDD	Bands 1/3/26/66	24dBm
	Bands 2/4/7	23.5dBm
	Bands 5/8/12/17/18/19/20/28	24.5dBm
	Band 13	24.1dBm
LTE TDD	Bands 38/39/40	24dBm
	Band 41	24.5dBm
5G NR	n1/n3/n5/n8/n20/n28/n66	24.2dBm
	n7/n40	23.7dBm
	n38/n41/n77/n78	24.2dBm
Bluetooth	2.4-2.4835GHz	16.2dBm(EIRP)
2.4G Wi-Fi	2.4-2.4835GHz	19.9dBm(EIRP)
5G Wi-Fi	5.15-5.25GHz	21.1dBm(EIRP)
	5.25-5.35GHz	19.6dBm(EIRP)
	5.47-5.725GHz	19.7dBm(EIRP)
	5.725-5.85GHz	13.7dBm(EIRP)
NFC	13.56MHz	42dBuA/m @10m

English

Bienvenido a realme mobile

Esta guía le muestra brevemente cómo usar el teléfono y sus funciones importantes. Para obtener información más detallada sobre el teléfono y la guía del usuario, visite: www.realme.com/es/support.

⚠ Advertencia

- No coloque el teléfono o la batería cerca o dentro de equipos de calefacción, equipos de cocina, recipientes de alta presión (tales como hornos microondas, cocinas de inducción, hornos eléctricos, calentadores, ollas a presión, calentadores de agua, cocinas de gas, etc.) para evitar el sobrecalentamiento de la batería que puede provocar una explosión.
- Debe utilizar el cargador, cable y batería originales. Los cargadores, cables o baterías que no cuenten con la autorización y la certificación del fabricante pueden derivar en diversos problemas como; descargas eléctricas, incendios, explosiones, daños en la batería u otros peligros.
- La carcasa trasera no es extraíble.
- Al cargar el dispositivo, colóquelo en un entorno que tenga una temperatura ambiente y una buena ventilación. Es recomendable que el dispositivo sea cargado en un entorno con una temperatura que oscile entre 5 °C y 35 °C.

Cómo forzar el reinicio del teléfono

Mantenga presionados los botones de Encendido y Vol (+) hasta que aparezca la animación de inicio de realme para forzar el reinicio del teléfono.

Cómo transferir contenido antiguo a su nuevo teléfono

Puede utilizar la función de realme "Clonar Teléfono" para transferir rápidamente sus fotos, vídeos, música, contactos y aplicaciones a su nuevo teléfono desde el antiguo. Para ello, siga estos pasos:
1. Si tiene un teléfono Android, primero escanee el código QR que aparece a continuación, seguidamente descargue e instale "Clonar Teléfono", abra la aplicación en ambos teléfonos y siga las instrucciones que aparecen en pantalla para completar la operación.

https://i.clonephone.coloros.com/download

2. Si tiene un iPhone antiguo, abra "Clonar Teléfono" directamente en el nuevo teléfono y siga las instrucciones que aparecen en pantalla para iniciar sesión en la cuenta de iCloud y sincronizar los archivos.

Accesorios incluidos

1 Teléfono, 1 Cargador, 1 Cable USB, 1 Guía de seguridad, 1 Guía rápida, 1 Herramienta de extracción de tarjeta SIM, 1 Funda protectora.

Especificaciones técnicas

Producto		RMX3741
Tamaño de la pantalla		6,7 Pulgadas
Dimensiones		161,6×73,9×8,7(mm)
Batería		DC 7,78V 2435mAh/18,94Wh(Min) DC 7,78V 2500mAh/19,45Wh(Typ) (Igual a DC 3,89V 4870mAh/18,94Wh(Min) DC 3,89V 5000mAh/19,45Wh(Typ))
Cámara		Cámara trasera de 200 Mpx + 8 Mpx + 2 Mpx. Cámara delantera de 32 Mpx.
Temperatura para el correcto funcionamiento		0°C-35°C
valores SAR	CE SAR	0,993W/kg(Cabeza) 1,246W/kg(Cuerpo)

Nota: Los valores de SAR anteriores son los mayores registrados para este dispositivo.

Especificaciones de ondas de radio

Radio	Frecuencia	Potencia máx. de salida
GSM	850MHz/900MHz	33,5dBm
	1800MHz/1900MHz	30,5dBm
WCDMA	Bands 1/5/6/8/19	24,5dBm
	Bands 2/4	24dBm
LTE FDD	Bands 1/3/26/66	24dBm
	Bands 2/4/7	23,5dBm
	Bands 5/8/12/17/18/19/20/28	24,5dBm
	Band 13	24,1dBm
LTE TDD	Bands 38/39/40	24dBm
	Band 41	24,5dBm
5G NR	n1/n3/n5/n8/n20/n28/n66	24,2dBm
	n7/n40	23,7dBm
	n38/n41/n77/n78	24,2dBm
Bluetooth	2,4-2,4835GHz	16,2dBm(EIRP)
2,4G Wi-Fi	2,4-2,4835GHz	19,9dBm(EIRP)
5G Wi-Fi	5,15-5,25GHz	21,1dBm(EIRP)
	5,25-5,35GHz	19,6dBm(EIRP)
	5,47-5,725GHz	19,7dBm(EIRP)
	5,725-5,85GHz	13,7dBm(EIRP)
NFC	13,56MHz	42dBuA/m @10m

Español

Grüße von realme mobile

Diese Anleitung zeigt Ihnen kurz, wie Sie das Telefon und seine wichtigen Funktionen verwenden. Weitere und detailliertere Informationen zum Telefon und zur Benutzerführung finden Sie unter: www.realme.com/eu/support.

⚠ Achtung!

- Das Telefon und den Akku nicht in der Nähe von Heizgeräten, Kochgeräten oder Hochdruckbehältern (wie Mikrowellengeräte, Induktionskochfelder, Elektroherde, Heizkörper, Schnellkochtöpfe, Boiler oder Gasherde) und nicht in oder auf solchen Geräten ablegen, um eine Überhitzung und mögliche Explosion des Akkus zu verhindern.
- Es sind das Original-Ladegerät, das Original-Datenkabel und der Original-Akku zu verwenden. Die Verwendung von nicht genehmigten und vom Hersteller nicht zertifizierten Ladegeräten, Datenkabeln oder Akkus kann Stromschläge, Brände, Explosionen oder andere Gefahren zur Folge haben.
- Die Gehäuserückseite ist nicht abnehmbar.
- Laden Sie das Gerät bitte nur in normal temperierten und gut durchlüfteten Räumen! Es wird empfohlen, das Gerät bei Temperaturen zwischen5 °C und 35 °C zu laden.

So starten Sie das Telefon neu

Halten Sie die Einschalttaste und die Taste zur Erhöhung der Lautstärke gleichzeitig gedrückt, bis die realme-Start-Animation zum Neustarten des Telefons angezeigt wird.

Wie kann ich die auf meinem alten Telefon gespeicherten Daten auf ein neues übertragen?

Mit realme Clone Phone können Sie Fotos, Videos, Musik, Kontakte, Nachrichten, Apps usw. ganz einfach von Ihrem alten Telefon auf das neue übertragen.
1. Wenn Sie ein altes Android-Telefon haben, scannen Sie zunächst den QR-Code unten. Laden Sie anschließend Clone Phone herunter, installieren und öffnen Sie es sowohl auf dem alten als auch dem neuen Telefon. Befolgen Sie dabei die Bildschirmanweisungen.

https://i.clonephone.coloros.com/download

2. Sollten Sie ein altes iPhone haben, öffnen Sie Clone Phone direkt auf dem neuen Telefon und folgen Sie den Bildschirmanweisungen, um sich in den iCloud-Account einzuloggen und die Dateien zu synchronisieren.

Standard-Zubehör

1 Telefon, 1 Ladegerät, 1 SIM-Auswerfer, 1 USB-Datenkabel, 1 Sicherheitsanleitung, 1 Kurzanleitung, 1 Schutzhülle.

Leistungsparameter

Producto		RMX3741
Bildschirmparameter		17,02 cm (6,7 Zoll)
Abmessungen		161,6×73,9×8,7(mm)
Batterie (Wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akku)		DC 7,78V 2435mAh/18,94Wh(Min) DC 7,78V 2500mAh/19,45Wh(Typ) (Gleich DC 3,89V 4870mAh/18,94Wh(Min) DC 3,89V 5000mAh/19,45Wh(Typ))
Kamera		32 Megapixel Vorderseite 200 Megapixel + 8 Megapixel + 2 Megapixel Rückseite
Arbeitstemperatur		0°C-35°C
SAR-Werte	CE SAR	0,993W/kg(Kopf) 1,246W/kg(Körper)

Hinweis: Die oben genannten SAR-Werte sind die höchsten Werte, die für dieses Gerät gemeldet wurden.

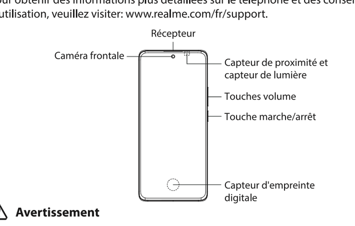
Funkwellenspezifikationen

Radio	Frequenz	Max. Ausgangsleistung
GSM	850MHz/900MHz	33,5dBm
	1800MHz/1900MHz	30,5dBm
WCDMA	Bands 1/5/6/8/19	24,5dBm
	Bands 2/4	24dBm
LTE FDD	Bands 1/3/26/66	24dBm
	Bands 2/4/7	23,5dBm
	Bands 5/8/12/17/18/19/20/28	24,5dBm
	Band 13	24,1dBm
LTE TDD	Bands 38/39/40	24dBm
	Band 41	24,5dBm
5G NR	n1/n3/n5/n8/n20/n28/n66	24,2dBm
	n7/n40	23,7dBm
	n38/n41/n77/n78	24,2dBm
Bluetooth	2,4-2,4835GHz	16,2dBm(EIRP)
2,4G Wi-Fi	2,4-2,4835GHz	19,9dBm(EIRP)
5G Wi-Fi	5,15-5,25GHz	21,1dBm(EIRP)
	5,25-5,35GHz	19,6dBm(EIRP)
	5,47-5,725GHz	19,7dBm(EIRP)
	5,725-5,85GHz	13,7dBm(EIRP)
NFC	13,56MHz	42dBuA/m @10m

Deutsch

realme mobile vous souhaite la bienvenue

Ce guide vous montre comment utiliser le téléphone et ses fonctions importantes. Pour obtenir des informations plus détaillées sur le téléphone et les conseils d'utilisation, veuillez visiter: www.realme.com/fr/support.



⚠ Avertissement

- Ne placez pas le téléphone ou la batterie à proximité d'équipements de chauffage, de cuisson, de récipients à haute pression (comme un four à micro-ondes, une plaque à induction, un four électrique, un radiateur, un autocuiseur, un chauffe-eau, une cuisinière à gaz, etc.) ni à l'intérieur de ces derniers pour éviter la surchauffe de la batterie qui pourrait provoquer une explosion.
- Vous devez utiliser le chargeur, le câbles de donées et la batterie d'origine. L'utilisation non approuvée de chargeurs, câbles de donées ou batteries qui ne sont pas certifiés par le fabricant peut causer des décharges électriques, incendies, explosions ou d'autres dangers.
- Il n'est pas possible d'enlever le couvercle arrière.
- Lors du chargement, placez l'appareil dans une pièce à température ambiante et parfaitement aérée. Il est recommandé de mettre l'appareil en charge dans un environnement dont la température varie entre 5 °C et 35 °C.

Comment redémarrer le téléphone

Appuyez et maintenez la touche d'alimentation et la touche d'augmentation du volume en même temps jusqu'à ce que l'animation de démarrage realme s'affiche pour redémarrer le téléphone.

Comment transférer le contenu d'un ancien téléphone vers un nouveau

Vous pouvez utiliser realme Clone Phone afin de transférer facilement photos, vidéos, musiques, contacts, messages, applications, etc. depuis votre ancien téléphone vers votre nouveau téléphone.
1. Si vous disposez d'un ancien téléphone Android, scannez tout d'abord le code QR ci-dessous, puis téléchargez et installez Clone Phone. ouvrez ensuite Clone Phone sur votre ancien et votre nouveau téléphone et suivez les instructions à l'écran pour terminer l'opération.

https://i.clonephone.coloros.com/download

2. Si vous avez un ancien iPhone, ouvrez Clone Phone sur le nouveau téléphone directement, puis suivez les instructions à l'écran pour vous enregistrer sur votre compte iCloud et synchroniser les fichiers.

Accessoires standards

1 Téléphone, 1 Chargeur, 1 Outil d'éjection SIM, 1 Câble de données USB, 1 Guide de sécurité, 1 Guide rapide, 1 Coque de protection.

Paramètres de fonctionnement

Modèle		RMX3741
Taille de l'écran principal		6,7 pouces
Dimensions		161,6×73,9×8,7(mm)
Batterie		DC 7,78V 2435mAh/18,94Wh(Min) DC 7,78V 2500mAh/19,45Wh(Typ) (Égal à DC 3,89V 4870mAh/18,94Wh(Min) DC 3,89V 5000mAh/19,45Wh(Typ))
Caméra		32-mégapixels à l'avant 200-mégapixels + 8-mégapixels + 2-mégapixels à l'arrière
Température de fonctionnement		0°C-35°C
Valeurs DAS	CE DAS	DAS tête (0,993W/kg) DAS corps (1,246W/kg) DAS membres (2,762W/kg)

Remarque: Les valeurs DAS sont les valeurs les plus élevées signalées pour cet appareil.

Spécifications concernant les ondes radio

Radio	Fréquence	Puissance de sortie max.
GSM	850MHz/900MHz	33,5dBm
	1800MHz/1900MHz	30,5dBm
WCDMA	Bands 1/5/6/8/19	24,5dBm
	Bands 2/4	24dBm
LTE FDD	Bands 1/3/26/66	24dBm
	Bands 2/4/7	23,5dBm
	Bands 5/8/12/17/18/19/20/28	24,5dBm
	Band 13	24,1dBm
LTE TDD	Bands 38/39/40	24dBm
	Band 41	24,5dBm
5G NR	n1/n3/n5/n8/n20/n28/n66	24,2dBm
	n7/n40	23,7dBm
	n38/n41/n77/n78	24,2dBm
Bluetooth	2,4-2,4835GHz	16,2dBm(EIRP)
2,4G Wi-Fi	2,4-2,4835GHz	19,9dBm(EIRP)
5G Wi-Fi	5,15-5,25GHz	21,1dBm(EIRP)
	5,25-5,35GHz	19,6dBm(EIRP)
	5,47-5,725GHz	19,7dBm(EIRP)
	5,725-5,85GHz	13,7dBm(EIRP)
NFC	13,56MHz	42dBuA/m @10m

Français

Üdvözli Önt a realme mobiltelefon

Ez az útmutató bemutatja a telefon használatát és fontos funkcióit. A telefon és a felhasználói útmutatásról további és részletes információkért kérjük látogatás: www.realme.com/eu/support.

⚠ Figyelmeztetés

- A telefont vagy az akkumulátort ne helyezze fűtőberendezésre vagy annak közelébe, főzéshez használatos berendezésbe, nagynyomású edénybe (pl. mikrohullámú sütőbe, indukciós tűzhelyre, elektromos sütőbe, melegítő eszközre, nagynyomású kuktába, vízmelegítőre, gáztűzhelyre stb.), hogy az akkumulátor túlmelegedjen és esetleg felrobbanását.
- Az eredeti töltőt, adatkábelt és akkumulátort kell használni. A gyártó által nem hitelesített nem engedélyezett töltő, adatkábel vagy akkumulátor áramütést, tüzet, robbanást vagy más veszélyt okozhat.
- A hátsó fedelet nem lehet leszerelni.
- Töltés közben helyezze a készüléket normál szobahőmérsékletű és jó szellőzést biztosító helyre. Ajánlott az eszközt olyan helyen tölteni, ahol a hőmérséklet 5 °C és 35 °C között van.

A telefon újraindítása

Tartsa lenyomva egyszerre a Bekapcsoló és a Hangerő növelése gombot, amíg a realme bekapcsolási animációja meg nem jelenik a készülék újra indításakor.

A régi mobilon lévő tartalom átvitele az új mobilra

A realme telefon klónozás funkció segítségével fényképeket, videókat, zenét, névjegyeket, üzeneteket, alkalmazásokat stb. lehet könnyedén átvinni a régi telefonról az újra.
1. Egy régi Android telefon esetében először be kell olvasni a lenti QR-kódot és letölteni, majd feltelepíteni a Clone Phone alkalmazást, ezt követően pedig meg kell nyitni a Clone Phone alkalmazást mind az új, mind pedig a régi telefonon, és követni kell a képernyőn megjelenő utasításokat a művelet befejezéséhez.

https://i.clonephone.coloros.com/download

2. Ha a régi telefonja egy iPhone, nyissa meg közvetlenül a Clone Phone alkalmazást az új telefonon, és kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat, hogy jelentkezzen az iCloud fiókba történő bejelentkezéshez és engedje szinkronizálni a fájlokat.

Szokásos tartozékok

1 telefon, 1 töltő, 1 USB-adatkábel, 1 biztonsági útmutató, 1 gyors útmutató, 1 SIM-eltávolító eszköz, 1 védotok.

Specifikáció

Termék		RMX3741
Fő képernyő paraméterei		17,02 cm (6,7")
Méret		161,6×73,9×8,7(mm)
Akkumulátor		DC 7,78V 2435mAh/18,94Wh(Min) DC 7,78V 2500mAh/19,45Wh(Typ) (egyenlő DC 3,89V 4870mAh/18,94Wh(Min) DC 3,89V 5000mAh/19,45Wh(Typ))
Kamera		200 megapixeles + 8 megapixeles + 2 megapixeles hátul 32 megapixeles elöl
Üzemelési hőmérséklet		0°C-35°C
SAR értékek	CE SAR	0,993W/kg(fej) 1,246W/kg(test)

Megjegyzés: A fenti SAR-értékek az eszköznél jelentett legmagasabb értékek.

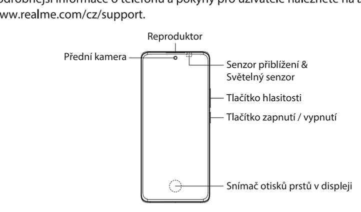
Rádióhullám adatai

Rádió	Frekvencia	Max. kimeneti teljesítmény
GSM	850MHz/900MHz	33,5dBm
	1800MHz/1900MHz	30,5dBm
WCDMA	Bands 1/5/6/8/19	24,5dBm
	Bands 2/4	24dBm
LTE FDD	Bands 1/3/26/66	24dBm
	Bands 2/4/7	23,5dBm
	Bands 5/8/12/17/18/19/20/28	24,5dBm
	Band 13	24,1dBm
LTE TDD	Bands 38/39/40	24dBm
	Band 41	24,5dBm
5G NR	n1/n3/n5/n8/n20/n28/n66	24,2dBm
	n7/n40	23,7dBm
	n38/n41/n77/n78	24,2dBm
Bluetooth	2,4-2,4835GHz	16,2dBm(EIRP)
2,4G Wi-Fi	2,4-2,4835GHz	19,9dBm(EIRP)
5G Wi-Fi	5,15-5,25GHz	21,1dBm(EIRP)
	5,25-5,35GHz	19,6dBm(EIRP)
	5,47-5,725GHz	19,7dBm(EIRP)
	5,725-5,85GHz	13,7dBm(EIRP)
NFC	13,56MHz	42dBuA/m @10m

Magyar

Zdravíme z realme mobile

Tato příručka stručně ukazuje, jak používat telefon a jeho důležité funkce. Podrobnější informace o telefonu a pokyny pro uživatele naleznete na adrese: www.realme.com/cz/support.



⚠ Varování

- Neumisťujte telefon nebo baterii do blízkosti nebo uvnitř topných zařízení, kuchyňských zařízení, vysokotlakých nádob (jako jsou mikrovlnné trouby, indukční sporák, elektrická trouba, topení, tlakový hrnec, ohřívač vody, plynový sporák atd.), Aby nedošlo k poškození baterie přehřátí, které může vést k výbuchu.
- Je třeba použít originální nabíječku, datový kabel a baterii. Neschválené nabíječky, datové kabely nebo baterie, které nejsou výrobcem certifikovány, mohou mít za následek úraz elektrickým proudem, požár, výbuch nebo jiná nebezpečí.
- Zadní kryt nelze odstranit.
- Při nabíjení umístěte zařízení do prostředí s normální pokojovou teplotou a dobrým větráním. Doporučuje se nabíjet zařízení v prostředí s teplotou od 5 ° C do 35 ° C.

Jak restartovat telefon

Stiskněte a podržte současně vypínač a tlačítko pro zvýšení hlasitosti doba, po kterou se zobrazí animace spuštění realme, aby se telefon restartoval.

Jak přenést starý mobilní obsah do nového mobilního telefonu

realme Clone Phone můžete použít ke snadnému přenosu fotografií, videí, hudby, kontaktů, zpráv, aplikací atd. Ze starého telefonu do nového.
1. Pokud máte starý telefon Android, nejprve naskenujte QR kód níže, poté stáhněte a nainstalujte Clone Phone, dále otevřete Clone Phone na novém i starém telefonu a dokončete operaci podle pokynů na obrazovce.

https://i.clonephone.coloros.com/download

2. Pokud máte starý iPhone, otevřete Clone Phone na novém telefonu přímo a podle pokynů na obrazovce se přihlaste k účtu iCloud a synchronizujte soubory.

Standardní příslušenství

1 telefon, 1 nabíječka, 1 datový kabel USB, 1 bezpečnostní průvodce, 1 rychlý průvodce, 1 nástroj pro vysunutí SIM, 1 ochranné pouzdro.

Specifikace

Produkt		RMX3741
Velikost displeje		17,02 cm (6,7")
Rozměr		161,6×73,9×8,7(mm)
Baterie		DC 7,78V 2435mAh/18,94Wh(Min) DC 7,78V 2500mAh/19,45Wh(Typ) (Rovnající se DC 3,89V 4870mAh/18,94Wh(Min) DC 3,89V 5000mAh/19,45Wh(Typ))
Fotoaparát		200 Megapixelů + 8 Megapixelů + 2 Megapixelů Zadní 32 Megapixelů Přední
Provozní teplota		0°C-35°C
Hodnoty SAR	CE SAR	0,993W/kg(hlava) 1,246W/kg(tělo)

Poznámka: Výše uvedené hodnoty SAR jsou nejvyšší hodnoty hlášené pro toto zařízení.

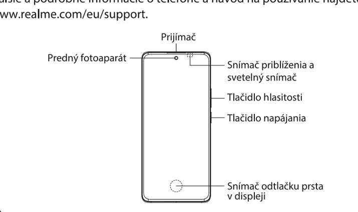
Specifikace rádiových vln

Rádio	Frekvence	Max. Výstupní výkon
GSM	850MHz/900MHz	33,5dBm
	1800MHz/1900MHz	30,5dBm
WCDMA	Bands 1/5/6/8/19	24,5dBm
	Bands 2/4	24dBm
LTE FDD	Bands 1/3/26/66	24dBm
	Bands 2/4/7	23,5dBm
	Bands 5/8/12/17/18/19/20/28	24,5dBm
	Band 13	24,1dBm
LTE TDD	Bands 38/39/40	24dBm
	Band 41	24,5dBm
5G NR	n1/n3/n5/n8/n20/n28/n66	24,2dBm
	n7/n40	23,7dBm
	n38/n41/n77/n78	24,2dBm
Bluetooth	2,4-2,4835GHz	16,2dBm(EIRP)
2,4G Wi-Fi	2,4-2,4835GHz	19,9dBm(EIRP)
5G Wi-Fi	5,15-5,25GHz	21,1dBm(EIRP)
	5,25-5,35GHz	19,6dBm(EIRP)
	5,47-5,725GHz	19,7dBm(EIRP)
	5,725-5,85GHz	13,7dBm(EIRP)
NFC	13,56MHz	42dBuA/m @10m

Čeština

Pozdravujeme z realme mobile

Táto príručka vám stručne ukáže, ako používať telefón a jeho dôležité funkcie. Ďalšie a podrobné informácie o telefóne a návod na používanie nájdete na adrese: www.realme.com/eu/support.



⚠ Upozornenie

- Telefón ani batériu neumiestňujte do blízkosti alebo do vnútra vykurovacích zariadení, zariadení na varenie, vysokotlakových nádob (ako sú mikrovlnné rúry, indukčné variče, elektrické rúry, ohrievače, tlakové hrnce, ohrievače vody, plynové sporáky atď.), aby ste zabránili prehriatiu batérie, čo môže viesť k výbuchu.
- Mala by sa používať originálna nabíjačka, dátový kábel a batéria. Neschválené nabíjačky, dátové káble alebo batérie, ktoré nie sú certifikované výrobcom, môžu spôsobiť úraz elektrickým prúdom, požiar, výbuch alebo iné nebezpečenstvo.
- Zadný kryt sa nedá odstrániť.
- Pri nabíjaní umiestnite zariadenie do prostredia s normálnou izbovou teplotou a dobrým vetraním. Zariadenie sa odporúča nabíjať v prostredí s teplotou od 5 °C do 35 °C.

Ako reštartovať telefón

Na reštartovanie telefónu stlačte a súčasne podržte tlačidlo napájania a tlačidlo zvýšenia hlasitosti zníženia hlasitosti, kým sa nezobrazí bootovacia animácia realme.

Ako preniesť mobilný obsah do nového mobilu

Pomocou aplikácie realme Clone Phone môžete jednoducho preniesť fotografie, videá, hudbu, kontakty, správy, aplikácie atď. zo starého telefónu do nového.
1. Ak máte starý telefón so systémom Android, najprv naskenujte nižšie uvedený kód QR, potom si stiahnite a nainštalujte aplikáciu Clone Phone, potom otvorte aplikáciu Clone Phone v novom aj starom telefóne a podľa pokynov na obrazovke dokončite operáciu.

https://i.clonephone.coloros.com/download

2. Ak máte starý iPhone, otvorte Clone Phone priamo v novom telefóne, podľa pokynov na obrazovke sa prihláste do konta iCloud a synchronizujte súbory.

Štandardné príslušenstvo

1 telefón, 1 nabíjačka, 1 USB dátový kábel, 1 bezpečnostná príručka, 1 stručná príručka, 1 nástroj na vysunutie SIM karty, 1 ochranné puzdro.

Špecifikácia

Produkt		RMX3741
Veľkosť obrazovky		17,02 cm(6,7")
Rozmery		161,6×73,9×8,7(mm)
Batéria		DC 7,78V 2435mAh/18,94Wh(Min) DC 7,78V 2500mAh/19,45Wh(Typ) (Rovnajúci sa DC 3,89V 4870mAh/18,94Wh(Min) DC 3,89V 5000mAh/19,45Wh(Typ))
Fotoaparát		32 Megapixelov Predný 200 Megapixelov + 8 Megapixelov + 2 Megapixelov Zadný
Prevádzková teplota		0°C-35°C
Hodnoty SAR	CE SAR	0,993W/kg(Hlava) 1,246W/kg(Telo)

Poznámka: Vyššie uvedené hodnoty SAR sú najvyššie hodnoty hlásené pre toto zariadenie.

Špecifikácie rádiových vĺn

Rádio	Frekvencia	Max. výstupný výkon
GSM	850MHz/900MHz	33,5dBm
	1800MHz/1900MHz	30,5dBm
WCDMA	Bands 1/5/6/8/19	24,5dBm
	Bands 2/4	24dBm
LTE FDD	Bands 1/3/26/66	24dBm
	Bands 2/4/7	23,5dBm
	Bands 5/8/12/17/18/19/20/28	24,5dBm
	Band 13	24,1dBm
LTE TDD	Bands 38/39/40	24dBm
	Band 41	24,5dBm
5G NR	n1/n3/n5/n8/n20/n28/n66	24,2dBm
	n7/n40	23,7dBm
	n38/n41/n77/n78	24,2dBm
Bluetooth	2,4-2,4835GHz	16,2dBm(EIRP)
2,4G Wi-Fi	2,4-2,4835GHz	19,9dBm(EIRP)
5G Wi-Fi	5,15-5,25GHz	21,1dBm(EIRP)
	5,25-5,35GHz	19,6dBm(EIRP)
	5,47-5,725GHz	19,7dBm(EIRP)
	5,725-5,85GHz	13,7dBm(EIRP)
NFC	13,56MHz	42dBuA/m @10m

Slovenčina

Përshëndetje nga realme mobile

Ky udhëzues ju tregon shkurtimisht se si të përdorni telefon celular dhe funksionet e tij të rëndësishme. Për informacion më të hollësishëm të telefon celular dhe udhëzimeve të përdoruesit, ju lutemi vizitoni: www.realme.com/eu/support.

⚠ Kujdes

- Mos e vendosni telefonin ose baterinë afër ose brenda pajisjeve të ngrohjes, pajisjeve të gatimit, enëve me presion të lartë (siç janë furrat me mikrovalë, tenxheret me induksion, furrat elektrike, ngrohësit, tenxheret me presion, ngrohësit e ujit, sobat me gaz, etj.) për të parandaluar mbinxehjen e baterisë që mund të shpie në shpërthim.
- Duhet të përdoren karikuesi, kablloja për të dhëna dhe bateria origjinale. Karikuesit, kabllot për të dhëna ose bateritë e pa aprovuara nga prodhuesi mund të rezultojnë me shok elektrik, zjarr, shpërthim ose rreziqe të tjera.
- Kapaku i pasmë nuk mund të hiqet.
- Kur karikoni pajisjen, vendoseni në një mjedis që ka një temperaturë normale dhome dhe ajrosje të mirë. Rekomandohet të karikoni pajisjen në një mjedis me temperaturë që varion nga 5°C ~ 35°C.

Si të rindezni telefonin

Në të njëjtën kohë shtypni dhe mbani butonin e energjisë dhe butonin për ngritje të zërit derisa të shfaqet animacioni i ndezjes së realme për të rindezur telefonin.

Si të transferoni përmbajtjen nga një celular i vjetër në një celular të ri

Mund të përdorni realme Clone Phone për të transferuar me lehtësi fotot, videot, muzikën, kontaktet, mesazhet, aplikacionet, etj. nga telefoni juaj i vjetër në atë të ri.
1. Nëse keni një telefon të vjetër Android, së pari skanoni kodin QR më poshtë, pastaj shkarkoni dhe instaloni Clone Phone, pastaj hapeni Clone Phone në telefonin e ri dhe të vjetër dhe ndiqni udhëzimet në ekran për të përfunduar operacionin.

https://i.clonephone.coloros.com/download

2. Nëse keni një iPhone të vjetër, hapni Clone Phone drejtpërdrejtë në telefonin e ri dhe ndiqni udhëzimet në ekran për t'u kyçur në llogarinë iCloud dhe për të sinkronizuar skedarët.

Aksesorët standardë

1 telefon, 1 karikues, 1 kabllo të dhënash USB, 1 udhëzues sigurie, 1 udhëzues i shpejtë, 1 vegël SIM Ejector, 1 kuti mbrojtëse.

Specifikimet

Produkti		RMX3741
Parametri i ekranit kryesor		17.02cm(6.7")
Dimensionet		161.6×73.9×8.7(mm)
Bateria		DC 7.78V 2435mAh/18.94Wh(Min) DC 7.78V 2500mAh/19.45Wh(Typ) (E barabartë me DC 3.89V 4870mAh/18.94Wh(Min) DC 3.89V 5000mAh/19.45Wh(Typ))
Kamera		200 Megapixels + 8 Megapixels + 2 Megapixels Prapa 32 Megapixels Para
Temperatura e operimit		0°C-35°C
Vlerat e SAR	CE SAR	0.993W/kg(kokë) 1.246W/kg(trup)

Shënim: Vlerat SAR të mësipërme janë vlerat më të larta të raportuara për këtë pajisje.

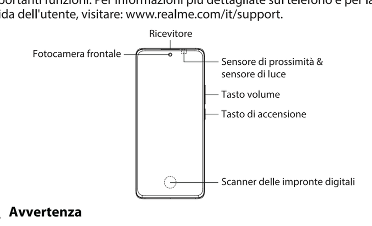
Specifikimet e Radio Valëve

Radio	Frekuenca	Fuqia maks. e daljes
GSM	850MHz/900MHz	33.5dBm
	1800MHz/1900MHz	30.5dBm
WCDMA	Bands 1/5/6/8/19	24.5dBm
	Bands 2/4	24dBm
LTE FDD	Bands 1/3/26/66	24dBm
	Bands 2/4/7	23.5dBm
	Bands 5/8/12/17/18/19/20/28	24.5dBm
	Band 13	24.1dBm
LTE TDD	Bands 38/39/40	24dBm
	Band 41	24.5dBm
5G NR	n1/n3/n5/n8/n20/n28/n66	24.2dBm
	n7/n40	23.7dBm
	n38/n41/n77/n78	24.2dBm
Bluetooth	2.4-2.4835GHz	16.2dBm(EIRP)
2.4G Wi-Fi	2.4-2.4835GHz	19.9dBm(EIRP)
5G Wi-Fi	5.15-5.25GHz	21.1dBm(EIRP)
	5.25-5.35GHz	19.6dBm(EIRP)
	5.47-5.725GHz	19.7dBm(EIRP)
	5.725-5.85GHz	13.7dBm(EIRP)
NFC	13.56MHz	42dBuA/m @10m

Shqipërisë

realme mobile ti dà il benvenuto

Questa guida mostra brevemente come utilizzare il telefono e le sue importanti funzioni. Per informazioni più dettagliate sul telefono e per la guida dell'utente, visitare: www.realme.com/it/support.



⚠ Avvertenza

- Non posizionare il telefono o la batteria all'interno o vicino a fonti di calore, apparecchi da cucina, recipienti a pressione (come forni a microonde,cal-daie,pentole a gas,ecc.) Evitare il surriscaldamento della batteria in quanto può provocare esplosioni.
- E' necessario usare il caricatore originale, il cavo dati e la batteria originale. I caricatori,cavi dati o batterie non autentici, non certificati dal produttore possono causare scosse elettriche, incendi, esplosioni o altri incidenti.
- La parte posteriore non può essere smontata.
- Durante la ricarica sistemare il dispositivo in un luogo a temperatura ambiente e con una buona ventilazione. Si raccomanda di caricare il dispositivo in ambiente con una temperatura compresa tra 5°C e 35°C.

Come riavviare il telefono

Tenere premuti contemporaneamente il pulsante di accensione e del volume fino a quando non apparirà l'animazione realme per il riavvio del telefono.

Come trasferire dati da un vecchio smartphone ad uno smartphone realme

Phone Clone di realme può essere usata per trasferire facilmente foto, vdeo,musica,contatti, app, ecc. dal vecchio al nuovo telefono.
1. Se il vecchio telefono è un Android, scansionare dapprima il seguente codice QR, scaricare e installare Telefono Clone, aprire Telefono Clone sul vecchio e sul nuovo telefono e seguire le istruzioni sul display per completare l'operazione.

https://i.clonephone.coloros.com/download

2. Se il vecchio telefono è un iPhone, aprire Telefono Clone direttamente sul nuovo telefono e seguire le istruzioni sul display per accedere all'account iCloud e sincronizzare i file.

Accessori standard

1 telefono, 1 caricabatterie, 1 Cavo Dati USB, 1 strumento di espulsione SIM, 1 guida di sicurezza, 1 guida rapida, 1 custodia protettiva.

Parametri prestazioni

Modello		RMX3741
Parametri Schermo		6,7 pollici
Dimensioni		161,6×73,9×8,7(mm)
Batteria		DC 7,78V 2435mAh/18,94Wh(Min) DC 7,78V 2500mAh/19,45Wh(Typ) (Uguale a DC 3,89V 4870mAh/18,94Wh(Min) DC 3,89V 5000mAh/19,45Wh(Typ))
Fotocamera		32 megapixel di fotocamera anteriore 200 megapixel + 8 megapixel + 2 megapixel di fotocamera posteriore
Temperatura di utililizzo		0°C-35°C
Valori SAR	CE SAR	0,993W/kg(Testa) 1,246W/kg(Corpo)

Nota: i valori SAR riportati sono i valori più alti per il dispositivo.

Specifiche onde radio

Radio	Frequenza	Potenza uscita max
GSM	850MHz/900MHz	33,5dBm
	1800MHz/1900MHz	30,5dBm
WCDMA	Bands 1/5/6/8/19	24,5dBm
	Bands 2/4	24dBm
LTE FDD	Bands 1/3/26/66	24dBm
	Bands 2/4/7	23,5dBm
	Bands 5/8/12/17/18/19/20/28	24,5dBm
	Band 13	24,1dBm
LTE TDD	Bands 38/39/40	24dBm
	Band 41	24,5dBm
5G NR	n1/n3/n5/n8/n20/n28/n66	24,2dBm
	n7/n40	23,7dBm
	n38/n41/n77/n78	24,2dBm
Bluetooth	2,4-2,4835GHz	16,2dBm(EIRP)
2,4G Wi-Fi	2,4-2,4835GHz	19,9dBm(EIRP)
5G Wi-Fi	5,15-5,25GHz	21,1dBm(EIRP)
	5,25-5,35GHz	19,6dBm(EIRP)
	5,47-5,725GHz	19,7dBm(EIRP)
	5,725-5,85GHz	13,7dBm(EIRP)
NFC	13,56MHz	42dBuA/m @10m

Italiano

Welkom bij realme mobile

In deze handleiding wordt in het kort uitgelegd hoe u de telefoon en zijn belangrijke functies gebruikt. Ga voor meer en gedetailleerde informatie over de telefoon en gebruikersbegeleiding naar: www.realme.com/eu/support.

⚠ Waarschuwing

- Plaats de telefoon of de accu niet in de buurt van, of in verwarmingstoestellen, kookapparatuur, hogedrukketels (magnetron, inductiekookplaat, elektrische oven, verwarming, snelkookpan, waterkoker, gasfornuis, enzovoort) om te voorkomen dat de accu oververhit raakt, waardoor explosiegevaar kan ontstaan.
- Gebruik altijd de originele oplader, datakabel en accu. Het gebruik van niet-goedgekeurde laders, datakabels of accu's die niet door de fabrikant zijn gecertificeerd, kan leiden tot elektrische schokken, brand, explosie of andere gevaren.
- De achterkant kan niet worden verwijderd.
- Plaats het apparaat bij het opladen in een omgeving met een normale kamertemperatuur en goede ventilatie. Het is aanbevolen om het apparaat op te laden in een omgeving met een temperatuur tussen 5°C en 35°C.

De telefoon opnieuw opstarten

Als u de telefoon opnieuw wilt opstarten, moet u de aan/uit-knop en de knop waarmee u het volume harder kunt zetten, gelijktijdig indrukken tot de realme-opstartanimatie op het display verschijnt.

Hoe kan ik gegevens die zijn opgeslagen op mijn oude telefoon overzetten naar een nieuwe telefoon?

U kunt realme 'Telefoon klonen' gebruiken om eenvoudig foto's, video's, muziek, contacten, berichten, apps, enz. over te zetten van uw oude naar uw nieuwe telefoon.
1. Als u een oude Android telefoon hebt, scan dan eerst de onderstaande QR-code, download en installeer 'Telefoon klonen', open daarna 'Telefoon klonen' op zowel uw oude als uw nieuwe telefoon en volg de instructies op het scherm om uw bestanden over te zetten.

https://i.clonephone.coloros.com/download

2. Open als u een oude iPhone hebt direct 'Telefoon klonen' op de nieuwe telefoon en volg de instructies op het scherm om u aan te melden bij uw iCloud-account en de bestanden te synchroniseren.

Standaard accessoires

1 telefoon, 1 oplader, 1 usb-datakabel, 1 veiligheidsgids, 1 beknopte handleiding, 1 sim-uitwerpgereedschap, 1 beschermende hoes.

Specificaties

Product		RMX3741
Schermafmetingen		17,02 cm(6,7")
Afmetingen		161,6×73,9×8,7(mm)
Accu		DC 7,78V 2435mAh/18,94Wh (Min) DC 7,78V 2500mAh/19,45Wh (Typ) (Gelijk aan DC 3,89V 4870mAh/18,94Wh (Min) DC 3,89V 5000mAh/19,45Wh (Typ))
Camera		32 Megapixel Frontcamera 200 Megapixel + 8 Megapixel + 2 Megapixel Achtercamera
Gebruikstemperatuur		0°C-35°C
Specifieke absorptiesnelheid (SAR)	CE SAR	0,993W/kg(Head) 1,246W/kg(Body)

Opmerking: de SAR-waarden hierboven zijn de maximale waarden die voor dit apparaat zijn gerapporteerd.

Specificaties radiogolven

Radio	Frequentie	Max. uitgangsvermogen
GSM	850MHz/900MHz	33,5dBm
	1800MHz/1900MHz	30,5dBm
WCDMA	Bands 1/5/6/8/19	24,5dBm
	Bands 2/4	24dBm
LTE FDD	Bands 1/3/26/66	24dBm
	Bands 2/4/7	23,5dBm
	Bands 5/8/12/17/18/19/20/28	24,5dBm
	Band 13	24,1dBm
LTE TDD	Bands 38/39/40	24dBm
	Band 41	24,5dBm
5G NR	n1/n3/n5/n8/n20/n28/n66	24,2dBm
	n7/n40	23,7dBm
	n38/n41/n77/n78	24,2dBm
Bluetooth	2,4-2,4835GHz	16,2dBm(EIRP)
2,4G Wi-Fi	2,4-2,4835GHz	19,9dBm(EIRP)
5G Wi-Fi	5,15-5,25GHz	21,1dBm(EIRP)
	5,25-5,35GHz	19,6dBm(EIRP)
	5,47-5,725GHz	19,7dBm(EIRP)
	5,725-5,85GHz	13,7dBm(EIRP)
NFC	13,56MHz	42dBuA/m @10m

Nederlands

Pozdrowienia od firmy realme mobile

W tej instrukcji pokrótce opisano, jak korzystać z telefonu i jego ważnych funkcji. Więcej i szczegółowe informacje dotyczące telefonu i wskazówek dla użytkownika można znaleźć na stronie: www.realme.com/pl/support.

⚠ Ostrzeżenie

- Nie należy umieszczać telefonu ani baterii w pobliżu lub wewnątrz urządzeń grzewczych, urządzeń do gotowania lub urządzeń wysokociśnieniowych (takich jak kuchenki mikrofalowe, kuchenki indukcyjne, kuchenki elektryczne, grzejniki, szybkowary, grzejniki wodne, kuchenki gazowe itp.), aby zapobiec przegrzaniu baterii, które może doprowadzić do wybuchu.
- Należy używać oryginalnej ładowarki, kabla do transmisji danych i baterii. Niezatwierdzone ładowarki, kable do transmisji danych lub baterie niemające certyfikatu producenta mogą doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, zapłonu, wybuchu lub innych zagrożeń.
- Pokrywy tylnej nie można zdjąć.
- Podczas ładowania urządzenie należy umieścić w miejscu o normalnej temperaturze pokojowej i dobrej wentylacji. Zaleca się ładowanie urządzenia w środowisku o temperaturze od 5°C do 35°C.

Ponowne uruchomienie telefonu

Aby ponownie uruchomić telefon, jednocześnie naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania oraz przycisk zwiększania głośności do czasu wyświetlenia animacji rozruchowej realme.

Przenoszenie danych ze starego telefonu

Za pomocą oferowanej przez realme aplikacji Sklonuj telefon można przenieść zdjęcia, filmy wideo, muzykę, kontakty, wiadomości, aplikacje itp. ze starego telefonu do nowego.
1. Jeśli masz stary telefon z systemem Android, najpierw zeskanuj poniższy kod QR, potem pobierz i zainstaluj aplikację Sklonuj telefon, następnie otwórz tę aplikację na nowym i starym telefonie oraz postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie, aby wykonać zamierzoną operację.

https://i.clonephone.coloros.com/download

2. Jeśli masz starego iPhone'a, otwórz aplikację Sklonuj telefon bezpośrednio na nowym telefonie oraz postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie, aby zalogować się na konto iCloud i zsynchronizować pliki.

Standardowe akcesoria

1 telefon, 1 ładowarka, 1 kabel USB do transmisji danych, 1 instrukcja bezpieczeństwa, 1 skrócona instrukcja, 1 narzędzie do wyciągania karty SIM, 1 futerał ochronny.

Specyfikacja

Produkt		RMX3741
Parametry ekranu głównego		17,02 cm(6,7")
Wymiary		161,6×73,9×8,7(mm)
Bateria		DC 7,78V 2435mAh/18,94Wh(Min) DC 7,78V 2500mAh/19,45Wh(Typ) (Równa się DC 3,89V 4870mAh/18,94Wh(Min) DC 3,89V 5000mAh/19,45Wh(Typ))
Aparat		32 megapiksele z przodu 200 megapikseli + 8 megapikseli + 2 megapiksele z tyłu
Temperatura pracy		0°C-35°C
Wartości SAR	CE SAR	0,993W/kg(Głowa) 1,246W/kg(Ciało)

Uwaga: powyższe wartości SAR są maksymalnymi odnotowanymi w testach tego urządzenia.

Specyfikacje dotyczące fal radiowych

Radio	Częstotliwość	Maks. moc wyjściowa
GSM	850MHz/900MHz	33,5dBm
	1800MHz/1900MHz	30,5dBm
WCDMA	Bands 1/5/6/8/19	24,5dBm
	Bands 2/4	24dBm
LTE FDD	Bands 1/3/26/66	24dBm
	Bands 2/4/7	23,5dBm
	Bands 5/8/12/17/18/19/20/28	24,5dBm
	Band 13	24,1dBm
LTE TDD	Bands 38/39/40	24dBm
	Band 41	24,5dBm
5G NR	n1/n3/n5/n8/n20/n28/n66	24,2dBm
	n7/n40	23,7dBm
	n38/n41/n77/n78	24,2dBm
Bluetooth	2,4-2,4835GHz	16,2dBm(EIRP)
2,4G Wi-Fi	2,4-2,4835GHz	19,9dBm(EIRP)
5G Wi-Fi	5,15-5,25GHz	21,1dBm(EIRP)
	5,25-5,35GHz	19,6dBm(EIRP)
	5,47-5,725GHz	19,7dBm(EIRP)
	5,725-5,85GHz	13,7dBm(EIRP)
NFC	13,56MHz	42dBuA/m @10m

Polski

Καλώς ήρθατε στην realme mobile

Αυτός ο οδηγός σας δείχνει σύντομα πώς να χρησιμοποιείτε το τηλέφωνο και τις σημαντικές λειτουργίες του. Για περισσότερες και λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με το τηλέφωνο και τις οδηγίες χρήσης, επισκεφθείτε τη διεύθυνση: www.realme.com/eu/support.

⚠ Προειδοποίηση

- Μην τοποθετείτε το τηλέφωνο ή την μπαταρία κοντά ή μέσα σε συσκευές θέρμανσης, εξοπλισμό μαγειρέματος, δοχεία υψηλής πίεσης (όπως φούρνοι μικροκυμάτων, επαγωγική κουζίνα, ηλεκτρικός φούρνος, θερμαντήρας, ηλεκτρική κουζίνα, θερμοσίφωνας, ηλεκτρική κουζίνα κ.λπ.) για να αποτρέψετε την μπαταρία υπερθέρμανση που μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη.
- Χρησιμοποιείται τον αρχικό φορτιστή, το καλώδιο δεδομένων και η μπαταρία. Μη εγκεκριμένοι φορτιστές, καλώδια δεδομένων ή μπαταρίες που δεν έχουν πιστοποιηθεί από τον κατασκευαστή ενδέχεται να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά, έκρηξη ή άλλους κινδύνους.
- Δεν μπορεί να αφαιρεθεί το πίσω κάλυμμα.
- Κατά τη φόρτιση, τοποθετήστε τη συσκευή σε περιβάλλον με κανονική θερμοκρασία δωματίου και καλό εξαερισμό. Συνιστάται η φόρτιση της συσκευής σε περιβάλλον με θερμοκρασία που κυμαίνεται από 5 ° C ~ 35 ° C.

Πώς να επανεκκινήσετε το τηλέφωνο

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας και το κουμπί αύξησης έντασης ταυτόχρονα χρόνος έως ότου εμφανιστεί το animation εκκίνησης realme για επανεκκίνηση του τηλεφώνου.

Πώς να μεταφέρετε περιεχόμενο από το παλιό στο νέο κινητό τηλέφωνο

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το realme Clone Phone για να μεταφέρετε εύκολα φωτογραφίες, βίντεο, μουσική, επαφές, μηνύματα, εφαρμογές κ.λπ. από το παλιό σας τηλέφωνο στο νέο.
1. Εάν έχετε ένα παλιό τηλέφωνο Android, πρώτα σαρώστε τον κωδικό QR παρακάτω και, στη συνέχεια, κατεβάστε και εγκαταστήστε το Clone Phone, στη συνέχεια ανοίξτε το Clone Phone τόσο στα νέα όσο και στα παλιά τηλέφωνα και ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη για να ολοκληρώσετε τη λειτουργία.

https://i.clonephone.coloros.com/download

2. Εάν έχετε παλιό iPhone, ανοίξτε απευθείας το Clone Phone στο νέο τηλέφωνο και ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη για να συνδεθείτε στο λογαριασμό iCloud και να συγχρονίσετε τα αρχεία.

Βασικά αξεσουάρ

1 τηλέφωνο, 1 φορτιστής, 1 καλώδιο δεδομένων USB, 1 οδηγός ασφαλείας, 1 Οδηγός γρήγορης εκκίνησης, 1 εργαλείο εξαγωγής SIM, 1 προστατευτική θήκη.

Παράμετροι προδιαγραφής

Προϊόν		RMX3741
Παράμετρος κύριας οθόνης		17,02 cm (6,7")
Διάσταση		161,6×73,9×8,7(mm)
Μπαταρία		DC 7,78V 2435mAh/18,94Wh(Min) DC 7,78V 2500mAh/19,45Wh(Typ) (Ισο με DC 3,89V 4870mAh/18,94Wh(Min) DC 3,89V 5000mAh/19,45Wh(Typ))
Κάμερα		200 Megapixels + 8 Megapixels + 2 Megapixels Rear 32 Megapixels Front
Θερμοκρασία λειτουργίας		0°C-35°C
SAR Τιμές	CE SAR	0,993W/kg(Κεφάλι) 1,246W/kg(Σώμα)

Σημείωση: Οι παραπάνω τιμές SAR είναι οι υψηλότερες τιμές που αναφέρονται για αυτήν τη συσκευή.

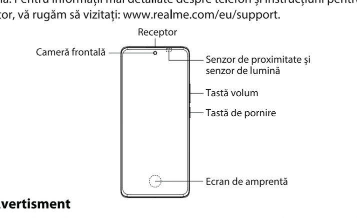
Προδιαγραφές ραδιοκυμάτων

Ραδιόφωνο	Συχνότητα	Μέγιστη Ισχύς Εξόδου
GSM	850MHz/900MHz	33,5dBm
	1800MHz/1900MHz	30,5dBm
WCDMA	Bands 1/5/6/8/19	24,5dBm
	Bands 2/4	24dBm
LTE FDD	Bands 1/3/26/66	24dBm
	Bands 2/4/7	23,5dBm
	Bands 5/8/12/17/18/19/20/28	24,5dBm
	Band 13	24,1dBm
LTE TDD	Bands 38/39/40	24dBm
	Band 41	24,5dBm
5G NR	n1/n3/n5/n8/n20/n28/n66	24,2dBm
	n7/n40	23,7dBm
	n38/n41/n77/n78	24,2dBm
Bluetooth	2,4-2,4835GHz	16,2dBm(EIRP)
2,4G Wi-Fi	2,4-2,4835GHz	19,9dBm(EIRP)
5G Wi-Fi	5,15-5,25GHz	21,1dBm(EIRP)
	5,25-5,35GHz	19,6dBm(EIRP)
	5,47-5,725GHz	19,7dBm(EIRP)
	5,725-5,85GHz	13,7dBm(EIRP)
NFC	13,56MHz	42dBuA/m @10m

Ελληνικά

Salutări de la realme Mobile!

Acest ghid vă arată pe scurt cum să utilizați telefonul și funcțiile importante ale acestuia. Pentru informații mai detaliate despre telefon și instrucțiuni pentru utilizator, vă rugăm să vizitați: www.realme.com/eu/support.



⚠ Avertisment

- Nu așezați telefonul sau bateria în apropierea sau în interiorul echipamentelor de încălzire, echipamentelor de gătit, vaselor de înaltă presiune (cum ar fi cuptoarele cu microunde, aragazul cu inducție, cuptorul electric, încălzitorul, aragazul sub presiune, încălzitorul de apă, aragazul etc). pentru a preveni supraîncălzirea bateriei ceea ce poate duce la o explozie.
- Vă rugăm să utilizați încărcătorul original, cablul de date și bateria. Încărcătoarele, cablurile de date sau bateriile neaprobate care nu sunt certificate de producător pot duce la electrocutare, incendiu, explozie sau alte pericole.
- Coperta din spate nu poate fi îndepărtată.
- La încărcare, vă rugăm să amplasați dispozitivul într-un mediu care are o temperatură normală a camerei și o ventilație bună. Se recomandă încărcarea dispozitivului într-un mediu cu o temperatură cuprinsă între 5 ° C ~ 35 ° C.

Cum să reporniți telefonul

Pentru a reporni telefonul, apăsați simultan pe butonul de pornire și pe butonul de mărire volum până când ecranul afișează animația de repornire realme.

Cum să transferați date de pe un telefon mobil vechi pe unul nou

Puteți utiliza aplicația Clonă telefon realme pentru a transfera cu ușurință fotografii, clipuri video, muzică, contacte, mesaje, aplicații etc. de pe vechiul telefon pe cel nou.
1. Dacă ați avut anterior un telefon Android, scanați mai întâi codul QR de mai jos, descărcați și instalați aplicația Clonă telefon, apoi deschideți-o atât pe telefonul nou, cât și pe cel vechi și urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a finaliza operația.

https://i.clonephone.coloros.com/download

2. Dacă ați avut anterior un iPhone, deschideți aplicația Clonă telefon direct pe noul telefon și urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a vă conecta la contul iCloud și a sincroniza fișierele.

Accesorii standard

1 telefon, 1 încărcător, 1 cablu de date USB, 1 ghid de siguranță, 1 ghid rapid de utilizare, 1 dispozitiv extragere cartelă SIM, 1 husă de protecție.

Specificații

Produs		RMX3741
Parametri ecran principal		17,02 cm (6,7 Inch.)
Dimensiuni		161,6×73,9×8,7(mm)
Baterie		DC 7,78V 2435mAh/18,94Wh(Min) DC 7,78V 2500mAh/19,45Wh(Typ) (Egalând cu DC 3,89V 4870mAh/18,94Wh(Min) DC 3,89V 5000mAh/19,45Wh(Typ))
Cameră		200 megapixeles + 8 megapixeles + 2 megapixeles Spate 32 megapixeles față
Temperatură în timpul funcționării		0°C-35°C
Valori SAR	CE SAR	0,993W/kg(Cap) 1,246W/kg(Corp)

Notă: Valorile SAR de mai sus sunt cele mai mari valori raportate pentru acest dispozitiv.

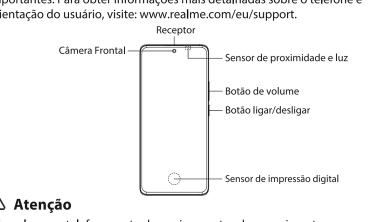
Specificații unde radio

Radio	Frecvență	Max. Putere de ieșire
GSM	850MHz/900MHz	33,5dBm
	1800MHz/1900MHz	30,5dBm
WCDMA	Bands 1/5/6/8/19	24,5dBm
	Bands 2/4	24dBm
LTE FDD	Bands 1/3/26/66	24dBm
	Bands 2/4/7	23,5dBm
	Bands 5/8/12/17/18/19/20/28	24,5dBm
	Band 13	24,1dBm
LTE TDD	Bands 38/39/40	24dBm
	Band 41	24,5dBm
5G NR	n1/n3/n5/n8/n20/n28/n66	24,2dBm
	n7/n40	23,7dBm
	n38/n41/n77/n78	24,2dBm
Bluetooth	2,4-2,4835GHz	16,2dBm(EIRP)
2,4G Wi-Fi	2,4-2,4835GHz	19,9dBm(EIRP)
5G Wi-Fi	5,15-5,25GHz	21,1dBm(EIRP)
	5,25-5,35GHz	19,6dBm(EIRP)
	5,47-5,725GHz	19,7dBm(EIRP)
	5,725-5,85GHz	13,7dBm(EIRP)
NFC	13,56MHz	42dBuA/m @10m

Română

Saudações da realme mobile

Este guia mostra resumidamente como usar o telefone e suas funções importantes. Para obter informações mais detalhadas sobre o telefone e orientação do usuário, visite: www.realme.com/eu/support.



⚠ Atenção

- Não coloque o telefone perto de equipamentos de aquecimento, eletrodomésticos de cocção, utensílios de alta pressão (como fornos micro-ondas, aparelho de indução, forno elétrico, aquecedor, panelas elétricas, aquecedores de água, fornos a gás etc.) para evitar o superaquecimento da bateria.
- Recomendamos somente o uso de acessórios originais que acompanham o seu telefone realme. O uso de acessórios não certificados pelo fabricante poderá prejudicar o funcionamento e causar danos irreparáveis ao seu telefone.
- O tampo traseiro do telefone não é removível.
- Carregue seu telefone em temperatura ambiente, longe da luz solar direta, ambientes úmidos, molhas ou quentes. A temperatura do ambiente deverá ser de 5 °C a 35 °C.

Como reiniciar o telefone

Mantenha pressionados os botões de ligar e aumentar o volume ao mesmo tempo até que a animação de inicialização do realme ser exibido para reiniciar o telefone.

Como transferir o conteúdo do celular antigo para um novo aparelho

Você pode usar o realme Clone Phone para transferir fotos, vídeos, música, contatos, mensagens e aplicativos do seu telefone antigo para o telefone realme.
1. Se o seu telefone antigo é Android, digitalize nele e no celular realme o código QR abaixo, faça o download e instale o aplicativo Clone Phone. Abra o aplicativo Clone Phone nos telefones antigo e realme e siga as instruções na tela para concluir a operação.

https://i.clonephone.coloros.com/download

2. Se o seu telefone antigo é um iPhone, abra o Clone Phone diretamente no telefone realme e siga as instruções na tela e fazer o login em sua conta do iCloud antes de sincronizar os arquivos.

Acessórios padrão

1 Aparelho celular, 1 Carregador, 1 Cabo de dados USB, 1 Guia de segurança, 1 Guia rápido, 1 pino de ejeção SIM Card, 1 capa protetora.

Especificações

Produto		RMX3741
Parâmetro do ecrã principal		17,02 cm (6,7")
Dimensão		161,6×73,9×8,7(mm)
Bateria		DC 7,78V 2435mAh/18,94Wh(Min) DC 7,78V 2500mAh/19,45Wh(Typ) (Igual a DC 3,89V 4870mAh/18,94Wh(Min) DC 3,89V 5000mAh/19,45Wh(Typ))
Câmara		200 Megapixels + 8 Megapixels + 2 Megapixels Traseiro 32 Megapixels Frente
Temperatura de funcionamento		0°C-35°C
Valores SAR	CE SAR	0,993W/kg(Cabeça) 1,246W/kg(Corpo)

Nota: Os valores SAR acima são os valores mais altos reportados para este dispositivo.

Especificações das Ondas de Rádio

Rádio	Freqüência	Máx. Potência de saída
GSM	850MHz/900MHz	33,5dBm
	1800MHz/1900MHz	30,5dBm
WCDMA	Bands 1/5/6/8/19	24,5dBm
	Bands 2/4	24dBm
LTE FDD	Bands 1/3/26/66	24dBm
	Bands 2/4/7	23,5dBm
	Bands 5/8/12/17/18/19/20/28	24,5dBm
	Band 13	24,1dBm
LTE TDD	Bands 38/39/40	24dBm
	Band 41	24,5dBm
5G NR	n1/n3/n5/n8/n20/n28/n66	24,2dBm
	n7/n40	23,7dBm
	n38/n41/n77/n78	24,2dBm
Bluetooth	2,4-2,4835GHz	16,2dBm(EIRP)
2,4G Wi-Fi	2,4-2,4835GHz	19,9dBm(EIRP)
5G Wi-Fi	5,15-5,25GHz	21,1dBm(EIRP)
	5,25-5,35GHz	19,6dBm(EIRP)
	5,47-5,725GHz	19,7dBm(EIRP)
	5,725-5,85GHz	13,7dBm(EIRP)
NFC	13,56MHz	42dBuA/m @10m

Português

Pozdravi iz realme mobile

Ove upute ukratko pokazuju kako koristiti telefon i njegove bitne funkcije. Podrobnije informacije o telefonu i korisničke upute potražite na adresi: www.realme.com/eu/support.

⚠ Upozorenje

- Bateriju ili telefon ne postavljajte pokraj ili u grijaću ili opremu za kuhanje ili visokotlačne posude (kao što su mikrovalne pećnice, indukcijska kuhala, električna pećnica, grijač, ekspres lonac, grijalica vode, plinska pećnica itd.), radi sprječavanja pregrijavanja koje može uzrokovati eksploziju.
- Upotrebljavajte samo originalan punjač, podatkovni kabel i bateriju. Punjači, podatkovni kabeli ili baterije koje nije provjerio i odobrio proizvođač mogu uzrokovati električni udar, požar, eksploziju ili drugačije opasnosti.
- Stražnji se poklopac ne može ukloniti.
- Pri punjenju, uređaj postavite u dobro provjetravano područje, na normalnoj sobnoj temperaturi. Preporučuje se punjenje uređaja na okolnoj temperaturi u rasponu 5 °C ~ 35 °C.

Kako ponovo pokrenuti telefon

Pritisnite i držite tipku za napajanje i tipku za povećanje glasnoće istovremeno dok se ne prikaže animacija pokretanja realmea kako biste ponovno pokrenuli telefon.

Kako sadržaj iz staroga premjestiti u nov mobilni telefon

Za jednostavno prebacivanje fotografija, videozapisa, glazbe, kontakata, poruka, aplikacija itd. iz staroga u nov mobilni telefon možete uporabiti aplikaciju realme Kloniraj telefon.
1. Ako posjedujete stari Android telefon, prvo skenirajte QR-kôd u nastavku, zatim preuzmite i instalirajte Kloniraj telefon, otvorite je u starom i novom telefonu te za dovršenje postupka postupite prema zaslonskim uputama.

https://i.clonephone.coloros.com/download

2. Ako posjedujete stari iPhone, Kloniraj telefon otvorite izravno u novom telefonu i, prema zaslonskim uputama, prijavom u iCloud sinkronizirajte datoteke.

Standardni pribor

1 telefon, 1 punjač, 1 USB podatkovni kabel, 1 sigurnosne upute, 1 kratke upute, 1 alat za izbacivanje ladice za SIM karticu, 1 zaštitna torbica.

Specifikacija

Proizvod		RMX3741
Parametar glavnog zaslona		6,7 inča
Dimenzije		161,6×73,9×8,7(mm)
Baterija		DC 7,78V 2435mAh/18,94Wh(min.) DC 7,78V 2500mAh/19,45Wh(tipično) (Jednostavno DC 3,89V 4870mAh/18,94Wh(min.) DC 3,89V 5000mAh/19,45Wh(tipično))
Kamera		32 megapiksela prednja 200 megapiksela + 8 megapiksela + 2 megapiksela stražnja
Radna temperatura		0°C-35°C
SAR vrijednosti	CE SAR	0,993W/kg(Glava) 1,246W/kg(Tijelo)

Napomena: Gore navedene vrijednosti SAR-a najveće su vrijednosti prijavljene za ovaj uređaj.

Specifikacije radijskih valova

Radijska	Frekvencija	Najveća izlazna snaga
GSM	850MHz/900MHz	33,5dBm
	1800MHz/1900MHz	30,5dBm
WCDMA	Bands 1/5/6/8/19	24,5dBm
	Bands 2/4	24dBm
LTE FDD	Bands 1/3/26/66	24dBm
	Bands 2/4/7	23,5dBm
	Bands 5/8/12/17/18/19/20/28	24,5dBm
	Band 13	24,1dBm
LTE TDD	Bands 38/39/40	24dBm
	Band 41	24,5dBm
5G NR	n1/n3/n5/n8/n20/n28/n66	24,2dBm
	n7/n40	23,7dBm
	n38/n41/n77/n78	24,2dBm
Bluetooth	2,4-2,4835GHz	16,2dBm(EIRP)
2,4G Wi-Fi	2,4-2,4835GHz	19,9dBm(EIRP)
5G Wi-Fi	5,15-5,25GHz	21,1dBm(EIRP)
	5,25-5,35GHz	19,6dBm(EIRP)
	5,47-5,725GHz	19,7dBm(EIRP)
	5,725-5,85GHz	13,7dBm(EIRP)
NFC	13,56MHz	42dBuA/m @10m

Hrvatski